



FLUKE®

Guide to Services

Guide des services, Anleitung zum Programm,
Guía de servicios, Guida ai servizi

MET/SUPPORTSM GOLD

Registration
instructions inside.
**You must
register to
activate.**

Instructions d'enregistrement à
l'intérieur. **Vous devez vous
enregistrer pour activer.**

Registrierungsanweisungen
sind enthalten. **Zur Aktivierung
müssen Sie sich anmelden.**

Instrucciones para registrarse
en el interior. **Debe registrarse
para realizar la activación.**

Istruzioni di registrazione
all'interno. **È necessario
registrarsi per attivare.**

maximize your investment

optimisez votre investissement

Maximieren Sie Ihre Investition

maximice su inversión

massimizzare il proprio investimento

MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Membership Features

Priority Access Technical Support

As a MET/SUPPORTSM Gold member, you can access a trained software support technician for priority technical support Monday through Friday from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. PST (US, Canada, Mexico, Central and South America) and 8:00 a.m. to 4:30 p.m. Greenwich Mean Time (Europe) by any of these ways:

Telephone

Call 1-877-450-1505 toll free in US and Canada.

Call +31-40-2675200 in Europe. In other countries, contact your local Fluke representative. Availability limited in the Asia Pacific region by local resources on a country-by-country basis. All services not equally available in all countries.

Fax

(425) 446-5992

Email

metsupport.europe@fluke.com (Europe)

metsupport@fluke.com (Everywhere else)

Software Updates

Gold program members will be notified immediately when software updates are available. Updates typically include minor enhancements or "fixes." We will make these updates available to you in the fastest, most convenient way possible (for example, via web download) during the time your account is active.

Software Upgrades

Gold program members can upgrade to any new version of MET/CAL, 5500/CAL or MET/TRACK released during their enrollment period. License upgrades will be provided based on the level of MET/SUPPORT Gold you have in effect.

Free Access to Procedures Library

Gold program members have free access to Fluke's Warranted Procedure library. Warranted procedures have been carefully tested and comply with manufacturers' recommended calibration processes. They provide the extra assurance of quality that our customers have requested and are normally available only on a cost-per-procedure basis.

Training Discounts

Gold program members receive a 20% discount on any Fluke calibration software or metrology training course available in a published schedule within the active Gold membership period. Have your Gold number ready when you call to sign up for a class.

MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Registration

Registration is required to receive MET/SUPPORT Gold benefits

New Gold Account Registration

There are two ways to register your new Gold account.

To register on the Web, enter the following from your browser's URL address input box: <http://support.fluke.com>. Select your preferred language. Type **met-support** in the dialog labeled "Name of the Site where you want to go:" and click on "Register."

Complete the on-line registration form and be sure to enter your Gold number. Your registration approval should be complete within two business days. You will receive an email notice of your met-support Web account and the site address.

If you do not have Web access, you can register your Gold account by following the process on the enclosed CD.

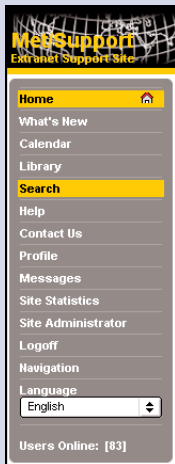
You will find your **Gold Membership Number** affixed to the back cover of this booklet.

Renewal Gold Account Registration

If you have renewed an existing Gold account, we still need to hear from you. If you already have a login name on the met-support Web site please visit the site and update your user profile. Verify that all the information is correct and be sure to select “Yes” at the Renewal item.

If you are renewing a Gold account but do not have a login for the met-support Web site, just follow the process for new Gold account registration and choose “Yes” at the Renewal item. Be sure to include your Gold number on the form.

Renewals do not include a new Gold Membership Number so use the last number assigned to your account. Please contact the MET/SUPPORT Group if you have any difficulty locating your Gold Membership Number.



MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Bénéfices de l'adhésion

Support technique prioritaire

En tant que membre MET/SUPPORTSM Gould, vous avez priorité pour obtenir un technicien spécialiste du support logiciel du lundi au vendredi de 8 à 16 heures 30, heure normale de la côte Pacifique (États-Unis, Canada, Mexique, Amérique centrale et Amérique du sud) et de 8 à 16 heures 30, heure de Greenwich (Europe) par l'une de ces méthodes :

Téléphone

Composez le numéro gratuit 1-877-450-1505 aux États-Unis et au Canada. Composez le +31-40-2675200 en Europe. Dans les autres pays, veuillez vous adresser à votre représentant commercial Flue. Disponibilité limitée dans la région d'Asie du Pacifique par les ressources régionales propres au pays. Certains services ne sont pas disponibles dans certains pays.

Télécopie

(425) 446-5992

Courrier électronique

metsupport.europe@fluke.com (Europe)

metsupport@fluke.com (ailleurs)

Mises à jour des logiciels

Les membres du programme Gould seront immédiatement avertis de la sortie des mises à jour logicielles. En général, les mises à jour comprennent des perfectionnements mineurs ou « correctifs. Ces mises à jour seront à votre disposition le plus rapidement et le plus facilement possible (par exemple, par téléchargement à partir de l'Internet) pendant toute la durée d'activation de votre compte.

Français

Mises à niveau des logiciels

Les membres du programme Gould peuvent migrer à une nouvelle version de MET/CAL, 5500/CAL ou MET/Crack commercialisée pendant la période de leur adhésion. Les mises à niveau de licence seront fournies en fonction de votre niveau actif de MET/SUPPORT Gold.

Accès gratuit à la bibliothèque des procédures

Les membres du programme Gold bénéficient de l'accès gratuit à la bibliothèque des procédures garanties de Fluke. Les garanties des procédures ont été soigneusement testées et sont conformes aux processus d'étalonnage recommandés des fabricants. Elles apportent une assurance de qualité supplémentaire demandée par nos clients. Normalement, elles sont accessibles à un tarif basé sur le nombre de procédures consultées.

Remises sur la formation

Les membres du programme Gold bénéficient d'une remise de 20 % sur tout logiciel d'étalonnage Fluke ou sur un stage de formation de métrologie offert dans un calendrier publié pendant leur période d'adhésion au programme Gold. Ayez votre numéro Gold à disposition quand vous appelez pour vous inscrire à un stage.

L'inscription est obligatoire pour bénéficiaire des avantages du programme MET/SUPPORT Gold

Enregistrement du nouveau compte Gold

Deux méthodes permettent l'inscription de votre nouveau compte Gold. Pour vous inscrire sur l'Internet, entrez les renseignements suivants à partir de la zone de saisie de l'adresse URL de votre navigateur.

<http://support.fluke.com>. Sélectionnez la langue désirée. Entrez **met-support** dans la boîte de dialogue « Name of the Site where you want to go: » (Nom [DC1] du site où vous voulez aller) et cliquez sur « Register »

Remplissez le formulaire d'enregistrement en ligne et n'oubliez pas d'entrer votre numéro Gold. Votre approbation d'enregistrement devrait être traitée dans les deux jours ouvrables suivants. Vous recevrez un message email de votre compte Web met-support et l'adresse du site.

Si vous n'avez pas accès au Web, vous pouvez enregistrer votre compte Gold suivant la méthode indiquée sur le CD inclus.

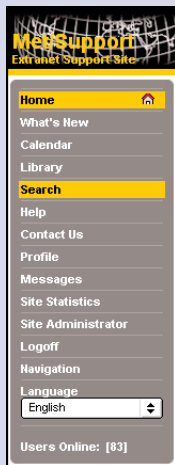
Vous trouverez votre **numéro de membre Gold** sur la couverture arrière de cette brochure.

Renouvellement d'enregistrement d'un compte Gold

Si vous avez renouvelé un compte Gold existant, vous devez nous le signaler. Si vous avez déjà un nom de connexion sur le site Internet met-support, veuillez visiter le site et mettre à jour votre profil utilisateur. Vérifiez que tous les renseignements sont corrects et sélectionnez « Yes » (Oui) pour le renouvellement de l'article.

Si vous renouvelez un compte Gold mais que vous n'avez pas de nom de connexion pour le site Internet, suivez les instructions données pour l'enregistrement d'un nouveau compte Gold et sélectionnez « Yes » (Oui) pour le renouvellement de l'article. N'oubliez d'entrer votre numéro Gold sur le formulaire.

Les renouvellements ne comprenant pas de nouveau numéro de membre Gold, vous devez utiliser celui qui a été attribué à votre compte. Veuillez vous adresser au service MET/SUPPORT Group si vous avez des difficultés à retrouver votre numéro d'adhésion Gold.



Zugriff auf Priority Support

Als MET/SUPPORTSM Gold Mitglied können Sie auf ausgebildete Softwaresupport-Techniker zugreifen und deren Unterstützung von Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.30 Uhr PST (USA, Kanada, Mexiko, Zentral- und Südamerika) bzw. von 8.00 bis 16.30 GMT (Europa) folgendermaßen in Anspruch nehmen:

Telefon

Kostenfrei 1-877-450-1505 in den USA und Kanada.
Rufen Sie in Europa bitte die Nummer +31 40 267 5200 an. In anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den örtlichen Vertreter von Fluke. Die Verfügbarkeit im asiatisch-pazifischen Raum ist je nach Land von den lokalen Ressourcen abhängig. Alle Dienstleistungen sind nicht gleichermaßen in allen Ländern verfügbar.

Fax

(425) 446-5992

E-Mail

metsupport.europe@fluke.com (Europa)

metsupport@fluke.com (überall sonst)

Softwareupdates

Mitglieder des Gold Programms werden von jedem Softwareupdate umgehend in Kenntnis gesetzt. Updates umfassen in der Regel geringfügige Verbesserungen oder „Fixes“. Während Ihr Konto aktiv ist, stellen wir Ihnen diese Updates auf dem schnellsten und einfachsten Weg zur Verfügung (z.B. über Web-Download).

Softwareaktualisierungen

Mitglieder des Gold Programms können auf alle neuen Versionen von MET/CAL, 5500/CAL oder MET/TRACK aktualisieren, die während ihrer Mitgliedschaftsperiode erscheinen. Lizenzaktualisierungen werden abhängig vom gültigen Ausmaß von MET/SUPPORT Gold zur Verfügung gestellt.

Kostenloser Zugriff auf Prozedur-Libraries

Mitglieder des Gold Programms genießen kostenlosen Zugriff auf Flukes Library garantierter Prozeduren. Garantierte Prozeduren wurden sorgfältig getestet und entsprechen den empfohlenen Kalibrierverfahren der Hersteller. Sie bieten die von Ihren Kunden geforderte zusätzliche Sicherheit und Qualität und sind normalerweise nur gegen Entgelt erhältlich.

Schulungsnachlässe

Mitglieder des Gold Programms erhalten einen Nachlass von 20% auf alle Fluke Schulungen für Kalibriersoftware oder Metrologie, die während der aktiven Mitgliedschaft im Gold Programm eingeplant sind. Halten Sie Ihre Gold Nummer bereit, wenn Sie anrufen, um sich für einen Kurs einzuschreiben.

MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Registrierung

Zum Erhalt der MET/SUPPORT Gold Vorzüge ist eine Registrierung erforderlich

Registrierung eines neuen Gold Kontos

Es gibt zwei Möglichkeiten zur Registrierung Ihres neuen Gold Kontos. Um sich über das Internet zu registrieren, geben Sie in der URL-Adressenzeile des Browsers folgendes ein: <http://support.fluke.com>. Wählen Sie die gewünschte Sprache. Geben Sie im Dialogfeld „Name of the Site where you want to go:“ (Name der gewünschten Website) „**met-support**“ ein, und klicken Sie auf „Register“.

Füllen Sie das Online-Registrierformular aus, und geben Sie Ihre Gold Nummer ein. Die Registrierung sollte innerhalb von zwei Geschäftstagen bestätigt werden. Sie erhalten eine Benachrichtigung über Ihr met-support Web-Konto und die Adresse der Website per E-Mail.

Falls Sie keinen Internetzugang haben, können Sie Ihr Gold Konto mithilfe des Verfahrens auf der beiliegenden CD registrieren.

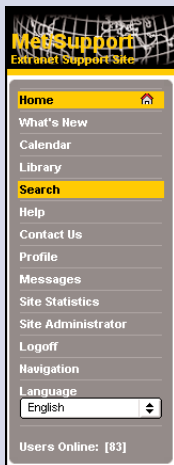
Ihre **Gold Mitgliedschaftsnummer** befindet sich auf der Rückseite dieser Broschüre.

Erneuerung eines Gold Kontoregistrierung

Wenn Sie ein bestehendes Gold Konto erneuert haben, möchten wir trotzdem von Ihnen hören. Wenn Sie bereits einen Benutzernamen auf der met-support Website haben, besuchen Sie die Seite bitte, und aktualisieren Sie Ihr Benutzerprofil. Überprüfen Sie die Richtigkeit aller Informationen und wählen Sie „Yes“ für die Erneuerung.

Wenn Sie ein Gold Konto erneuern, aber keinen Benutzernamen für die met-support Gold Website besitzen, folgen Sie einfach den Anweisungen für eine neue Gold Kontoregistrierung, und wählen Sie „Yes“ für die Erneuerung. Vergessen Sie bitte nicht, Ihre Gold Nummer auf dem Formular anzugeben.

Erneuerungen beinhalten keine neue Gold Mitgliedsnummer. Verwenden Sie also einfach Ihre letzte Kontonummer. Bitte wenden Sie sich an die MET/SUPPORT Gruppe, falls Sie Ihre Gold Mitgliedschaftsnummer nicht finden können.



Características de la afiliación**Servicio técnico con acceso prioritario**

Como miembro del programa MET/SUPPORTSM Gold, puede tener acceso prioritario a un técnico de asistencia técnica de software especializado de lunes a viernes, de 8:00 a 16:30, hora normal del Pacífico (EE.UU., Canadá, México, América Central y Sudamérica) y de 8:00 a 16:30, hora de Greenwich (Europa) de cualquiera de estas formas:

Teléfono

En EE.UU. y Canadá, llame al 1-877-450-1505 (llamada gratuita).

En Europa, llame al +31-40-2675200. En otros países, póngase en contacto con el representante local de Fluke. Disponibilidad limitada en la región del Pacífico asiático por los recursos locales, en función del país. No todos los servicios tienen la misma disponibilidad en todos los países.

Fax

(425) 446-5992

Correo electrónico

metsupport.europe@fluke.com (Europa)

metsupport@fluke.com (resto del Mundo)

Actualizaciones del software

Cuando haya actualizaciones de software disponibles, se les notificará de forma inmediata a los miembros del programa Gold. Las actualizaciones incluyen normalmente pequeñas mejoras o "correcciones". Pondremos a su disposición estas actualizaciones de la forma más rápida y adecuada posible (por ejemplo, a través de descargas de la Web) durante el tiempo que esté activa su cuenta.

Mejoras de software

Los miembros del programa Gold pueden actualizar su versión por cualquier otra nueva de MET/CAL, 5500/CAL o MET/TRACK distribuida durante el período que dure su inscripción. Las actualizaciones de licencias se proporcionarán en función del nivel de MET/SUPPORT Gold de que disponga.

Acceso libre a la biblioteca de procedimientos

Los miembros del programa Gold tienen libre acceso a la biblioteca Procedimientos garantizados de Fluke. Los procedimientos garantizados se han probado meticulosamente y se ajustan a los procesos de calibración recomendados por los fabricantes. Estos procedimientos proporcionan la seguridad adicional de la calidad solicitada por nuestros clientes y que, normalmente, sólo está disponible en por el método de coste por procedimiento.

Descuentos en los programas de formación

Los miembros del programa Gold tienen un 20% de descuento en cualquier software de calibración o curso de formación de metrología de Fluke disponible en un calendario publicado dentro del periodo de afiliación activo al programa Gold. Tenga el número de afiliación a Gold preparado cuando llame para inscribirse en una clase.

MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Registro

Es necesario registrarse para acogerse a las ventajas de MET/SUPPORT Gold

Registro de una cuenta Gold nueva

Existen dos formas de registrar la nueva cuenta Gold.

Para registrarse en la Web, introduzca lo siguiente en el cuadro de entrada de dirección URL del navegador: **<http://support.fluke.com>**. Seleccione el idioma que prefiera. Escriba **met-support** en el cuadro de diálogo identificado como "Name of the Site where you want to go:" (Indique el sitio que desea visitar) y haga clic en "Register" (Registrarse).

Complete el formulario de registro en línea y asegúrese de introducir el número Gold. La aprobación del registro debe estar lista en dos días laborables. Recibirá un mensaje de correo electrónico de la cuenta Web de MET-SUPPORT y la dirección del sitio.

Si no tiene acceso a la Web, puede registrar la cuenta Gold siguiendo el proceso del CD que se incluye.

Encontrará el **número de afiliación Gold** pegado en la cubierta posterior de este folleto.

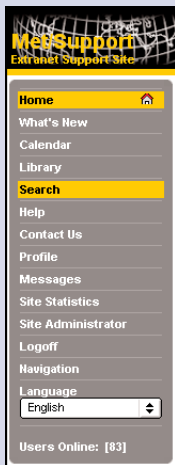
Español

Registro de una cuenta Gold renovada

Si ha renovado una cuenta Gold existente, también necesitamos que se ponga en contacto con nosotros. Si ya dispone de un nombre de inicio de sesión en el sitio Web de MET-SUPPORT, visite dicho sitio y actualice el perfil de usuario. Compruebe que toda la información es correcta y seleccione la opción "Yes" (Si) en el elemento Renewal (Renovación).

Si va a renovar una cuenta Gold pero no tiene un nombre de inicio de sesión para el sitio Web de MET-SUPPORT, realice el proceso para registrar una nueva cuenta Gold y elija "Yes" en el elemento Renewal. No olvide incluir el número Gold en el formulario.

Las renovaciones no incluyen un número de afiliación Gold Nuevo; utilice el último que se haya asignado a su cuenta. Póngase en contacto con el grupo MET/SUPPORT si tiene dificultades para localizar el número de afiliación Gold.



MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Vantaggi dei membri

Accesso prioritario al supporto tecnico

Come membro Gold di MET/SUPPORTSM è possibile accedere a un tecnico addestrato dell'assistenza software ottenendo un supporto tecnico prioritario dal lunedì al venerdì dalle ore 8:00 alle 16:30 PST (USA, Canada, Messico, America Centrale e del Sud) e dalle ore 8:00 alle 16:30 ora di Greenwich (Europa) in uno qualunque dei seguenti modi:

Per telefono:

Numero verde: 1-877-450-1505 per chiamate dagli USA e Canada.

Numero: +31-40-2675200 in Europa. In altre nazioni, contattare il distributore locale Fluke. Nella regione Asia-Pacifico la disponibilità sarà limitata a risorse locali paese per paese. Non tutti i servizi saranno ugualmente disponibili in tutti i paesi.

Per fax:

Numero (425) 446-5992

Per e-mail:

metsupport.europe@fluke.com (Europa)

metsupport@fluke.com (resto del mondo)

Aggiornamenti software

I membri del programma Gold verranno notificati immediatamente quando sono disponibili aggiornamenti software. Normalmente gli aggiornamenti comprendono piccoli perfezionamenti o correzioni. Renderemo tali aggiornamenti disponibili nel modo più veloce e comodo possibile (ad esempio, scaricabili via Internet) per tutto il periodo in cui l'account è attivo.

Upgrade del software

I membri del programma Gold possono eseguire upgrade a qualunque nuova versione di MET/CAL, 5500/CAL o MET/TRACK rilasciata durante il periodo della loro appartenenza. Gli upgrade della licenza verranno forniti sulla base del livello di MET/SUPPORT Gold di cui si dispone.

Accesso gratuito a library di procedure

I membri del programma Gold hanno accesso gratuito alla library di procedure garantite di Fluke. Le procedure garantite sono state verificate attentamente e sono conformi ai processi di taratura consigliati dal produttore. Esse forniscono una garanzia di qualità addizionale richiesta dai nostri clienti e sono normalmente disponibili con prezzi unitari singoli per ciascuna di esse.

Sconti sui corsi di addestramento

I membri del programma Gold ricevono uno sconto del 20% su qualunque corso di addestramento sul software di calibrazione o sulla metrologia di Fluke disponibili in una tabella pubblicata all'interno del periodo di appartenenza come membro Gold. Tenere a portata di mano il proprio numero di membro Gold quando si chiama per iscriversi a un corso.

MET/SUPPORTSM Gold

FLUKE[®]

Registrazione

Per poter accedere ai vantaggi di MET/SUPPORT Gold è necessaria una registrazione-

Registrazione di un nuovo Account Gold

Vi sono due modi per registrare il proprio nuovo account Gold.

Per registrarsi tramite Internet, inserire il seguente indirizzo nella casella dell'indirizzo del proprio browser: **<http://support.fluke.com>**. Selezionare la lingua di preferenza. Digitare **met-support** nella finestra di dialogo dal titolo "Name of the Site where you want to go: (Nome del sito che si desidera visitare)" e fare clic su "Register (Registra)."

Completare il modulo di registrazione on-line ed accertarsi di inserire il proprio numero di membro Gold. L'approvazione della registrazione dovrebbe pervenire entro due giorni lavorativi. Si riceverà un avviso via e-mail relativo all'account met-support con l'indirizzo del sito.

Se non si dispone di accesso a Internet, è possibile registrare il proprio account Gold seguendo la procedura contenuta nel CD allegato.

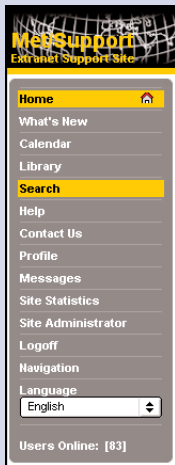
Il **numero di appartenenza Gold** è applicato sul retro del presente opuscolo.

Rinnovo di un Account Gold

Se si è rinnovato un account Gold esistente, è comunque necessario mettersi in contatto. Se si dispone già di un nome di login per il sito Web met-support, visitare tale sito e aggiornare il proprio profilo utente. Verificare che tutte le informazioni siano corrette ed accertarsi di selezionare "Yes (Si)" alla voce Rinnovo.

Se si sta rinnovando un account Gold ma non si dispone di un nome di login per il sito Web met-support, seguire semplicemente la procedura per una nuova registrazione di un account Gold e selezionare "Yes (Si)" alla voce Rinnovo. Verificare di aver inserito il proprio numero di membro Gold nel modulo.

I rinnovi non contemplano l'assegnazione di un nuovo numero di membro Gold, per cui è necessario usare l'ultimo numero assegnato all'account. Contattare MET/SUPPORT Group in caso di difficoltà nel trovare il proprio numero di membro Gold.





Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA
98206-9090

Fluke Europe B.V.
PO Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

Fluke Precision Measurement Ltd.
Hurricane Way
Norwich, Norfolk
NR6 6JB United Kingdom

PLEASE RECYCLE, RECYCLABLE, BITTE RECYCELN,
POR FAVOR RECICLAR, SI PREGA DI RICICLARE



P/N 1581465 Rev 1 9/2003

©2003 Fluke Corporation. All rights reserved. Tous droits réservés.
Alle Rechte vorbehalten. Reservados todos los derechos.
Tutti i diritti sono riservati.

Printed in U.S.A. Imprimé aux Etats-Unis. Gedruckt in den USA.
Impresso en EE.UU. Stampato negli U.S.A.

www.fluke.com

Gold Membership Number
Numéro d'adhésion Gold
Gold Mitgliedschaftsnummer
Número de Afiliación Gold
Numero di Membro Gold

Renewal Renouvellement,
Erneuerung, Renovación, Rinnovo